PROGUARD800™ SERIES
WK820 WIRELESS KEYPAD AND RC840 REMOTE CONTROL

USER MANUAL 2

GEBRAUCHSANLEITUNG 5

GUIDE UTILISATEUR 8

MODO DE EMPLEO 11

MANUALE D'ISTRUZIONI 14

GEBRUIKSAANWIJZING 17

20185 / 20070314 • WK820™ + RC840™

© ALL RIGHTS RESERVED MARMITEK ®

MARMITEK®

SAFETY WARNINGS

• To prevent short circuits, this product should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or moisture. Do not use the product close to a bath, swimming pool etc.
• Do not expose the components of your systems to extremely high temperatures or bright light sources.
• In case of improper usage or if you have altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. Marmitek does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.
• This product is not a toy. Keep out of reach of children.
• Keep batteries out of the reach of children. Dispose of batteries as chemical waste. Never use old and new batteries or different types of batteries together. Remove the batteries when you are not using the system for a longer period of time. Check the polarity (+/-) of the batteries when inserting them in the product. Wrong positioning can cause an explosion.
• Automatic switching devices provide comfort, but can also be dangerous. They can surprise people or can ignite clothing hanging over an electric heat source. Please be careful and take appropriate measures to avoid accidents.

INTRODUCTION

The WK820 and RC840 are one-way wireless keypads primarily designed as additional arming stations, including three arming keys that enable Full, Part or Perimeter arming modes. Pressing the Full and Perimeter buttons simultaneously generates an SOS panic alarm. Additionally, the keypad may be used to control Home Automation modules.
The WK820 also includes an additional Cancel key ⊗ that clears the keypad in the event that a key is pressed by mistake while entering a code, for example. This key causes the keypad to disregard what was previously entered enabling the user to start again.

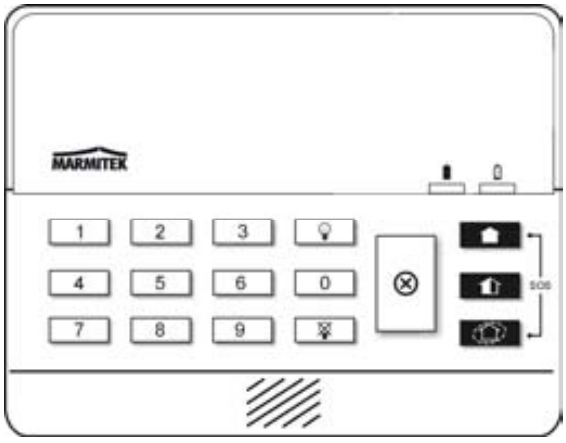


Figure B.13: WK820

This product is a part of the Marmitek ProGuard800 series, and operates together with the ProGuard800 alarm system. When you wish to know more about the complete system, its possibilities and its settings, then you can check out the installation manual or visit www.marmitek.com.

REGISTRATION PROCEDURE

To register wireless keypads:

1. From the Programming menu, select Devices, Keypads [913].
2. Select the keypad you want to register; the system initiates Registration mode.
3. Press a button on the keypad making sure that a LED lights up when the button is pressed.
4. Press the same button again. When ***Save?*** appears on the panel's LCD display, press ✓.

Figure B.14: RC840

BATTERY REPLACEMENT (WK820)

Every time a key is pressed, one of the battery status LEDs is lit. When the battery needs to be replaced, the red Low Battery LED is lit.

To replace the battery:

1. Insert a small screwdriver into the pry-off slots at the bottom of the unit and twist to remove the back cover.
2. Observing correct polarity, replace the battery (9V, alkaline).
3. Replace the back cover making sure that the two covers click shut.

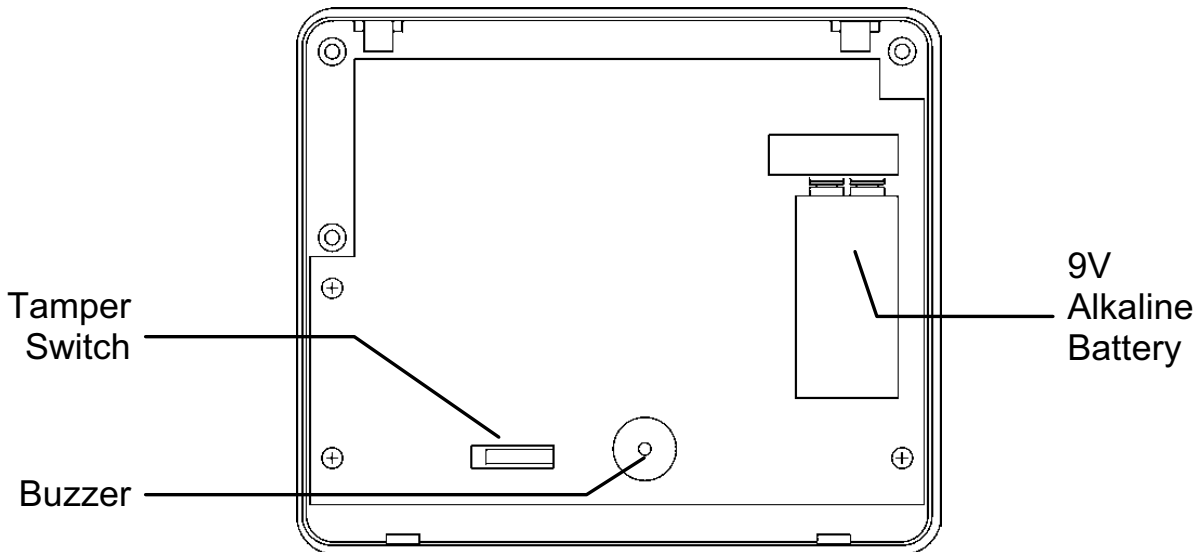


Figure B.15: WK820 (back cover off)

BATTERY REPLACEMENT (RC840)

When the battery is low, the RC840's LED flashes during transmission.

To replace the battery:

1. Remove the battery cover located at the rear of the unit. To do so, press the release tab using a small screwdriver and lift the cover away from the RC840's plastic housing.
2. Observing correct polarity, replace the battery (9V, alkaline).
3. Replace the battery cover making sure that it clicks shut.

TECHNICAL DATA

WK820

Antenna:	Printed on PCB
Frequency:	868.35MHz FM
Current Consumption:	26mA (transmission) 2µA (standby)
Power:	9V Alkaline Battery
RFI Immunity:	40V/m
Operating Temperature:	0 to 60°C
Dimensions:	130 x 110 x 28mm

RC840

Antenna:	Printed on PCB
Frequency:	868.35MHz FM
Current Consumption:	25mA (transmission) 3µA (standby)
Power:	9V Alkaline Battery
RFI Immunity:	40V/m
Operating Temperature:	0 to 60°C
Dimensions:	128 x 49 x 27mm

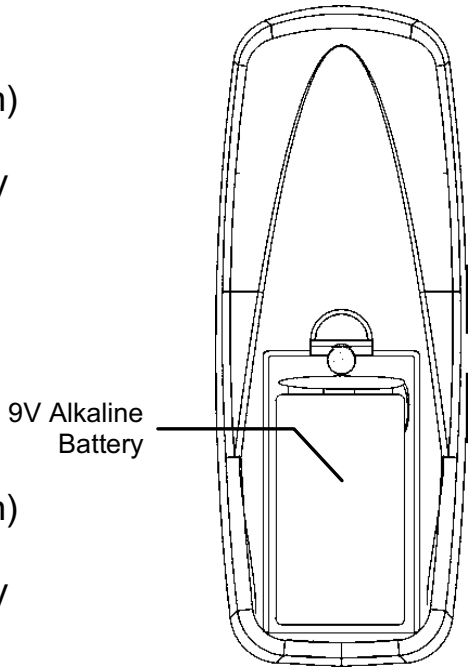


Figure B.16: RC840
(battery cover off)

Specifications may be modified without prior notice.

Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

SICHERHEITSHINWEISE

• Um Kurzschluss vorzubeugen, dieses Produkt bitte ausschließlich innerhalb des Hauses und nur in trockenen Räumen nutzen. Setzen Sie die Komponenten nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Nicht neben oder nahe eines Bades, Schwimmbades usw. verwenden.

• Setzen Sie die Komponente Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen oder starken Lichtquellen aus.

• Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst ausgeführten Reparaturen verfallen alle Garantiebestimmungen. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produkts oder bei einer anderen Verwendung des Produktes als für den vorgesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.

• Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern halten.

• Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Liefern Sie die Batterien als chemischen Kleinabfall ein. Verwenden Sie niemals alte und neue oder unterschiedliche Typen von Batterien durcheinander. Wenn Sie das System längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+ / -): Ein falsches Einlegen kann zu Explosionsgefahr führen.

• Automatisches Schalten ist nicht nur bequem, sondern kann auch Gefahr bedeuten. So können Personen überrascht werden, oder kann Kleidung, die über eine elektrische Wärmequelle hängt in Brand geraten. Passen Sie immer auf und treffen Sie Maßnahmen um dies zu verhindern.

EINFÜHRUNG

Der WK820 und RC840 sind einwegige drahtlose Funktastaturen, die hauptsächlich für zusätzliche Aktivierungsstellen entworfen wurden, mit inklusive drei Aktivierungstasten, die komplette, Teil- oder peripherische Aktivierungsmoden ausführen. Das simultane Drücken auf den Knöpfen Komplett und Teil erzeugt eine SOS Überfallsalarm. Zusätzlich, kann die Funktastatur benutzt werden, um die Modulen der Home Automation zu kontrollieren.

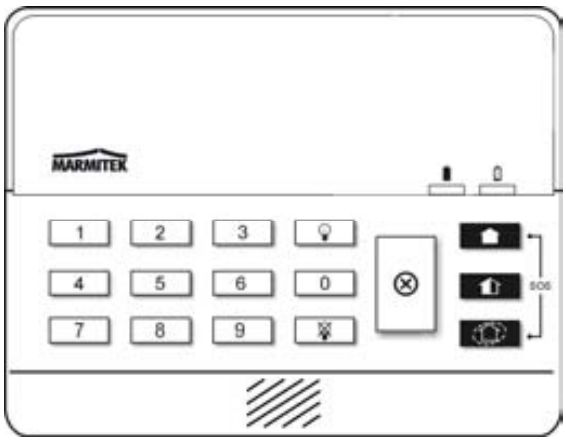


Abbildung B.13: WK820

Der WK820 enthält auch eine zusätzliche Absage Taste ⊗ die, die Funktastatur löscht, im Falle, daß zum Beispiel, auf eine Taste während der Eingabe des Code, versehentlich gedrückt wurde. Diese Taste verursacht die Funktastur zu ignorieren was vorher eingegeben wurde, um es so den Benutzer zu ermöglichen neuanzufangen. Dieses Produkt gehört den Marmitek ProGuard800 Serien an und arbeitet mit dem ProGuard800 Alarmsystem zusammen. Sie möchten mehr erfahren über das komplette System, die Möglichkeiten und Einstellungen der ProGuard800 Serie? Schauen Sie dann in die Installierungsvorschriften oder unter www.marmitek.com.

REGISTRATIONSVERFAHREN

Um die drahtlosen Funktastaturen zu registrieren:

1. Vom Programmierungsmenü, wählen Sie Module, Bedienteile [913] aus.
2. Suchen Sie sich die Tastatur aus, die Sie registrieren möchten. Das System führt den Registrationsmodus ein.
3. Drücken Sie auf einem Knopf der Tastatur, indem Sie sich versichern, daß eine LED-Anzeige angeht, nachdem auf dem Knopf gedrückt wurde.
4. Drücken Sie wieder auf den gleichen Knopf. Wenn Speichern? auf der ProGuard800 LCD-Anzeige auftritt, drücken Sie auf ✓

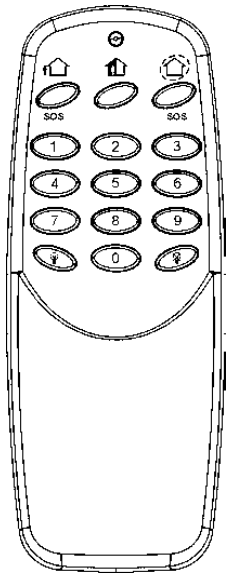


Abbildung B.14: RC840

BATTERIEN ERSETZEN (WK820)

Jedes Mal wenn eine Taste gedrückt wird, geht einer der Batterienstatus-LED Anzeigen an. Wenn die Batterie ausgewechselt werden muß, geht die rote schwache Batterie LED-Anzeige an.

Um die Batterie auszuwechseln:

1. Stecken Sie einen kleinen Schraubenzieher in den Schlitz der unteren Hälfte der Einheit, und drehen Sie um die Rückbedeckung zu entfernen.
2. Beachten Sie die korrekte Polarität und ersetzen Sie die Batterie (9V, Alkalin).
3. Stellen Sie die Rückbedeckung zurück, indem Sie sich vergewissern, daß die zwei Bedeckungen mit einem Klickgeräusch schließen.

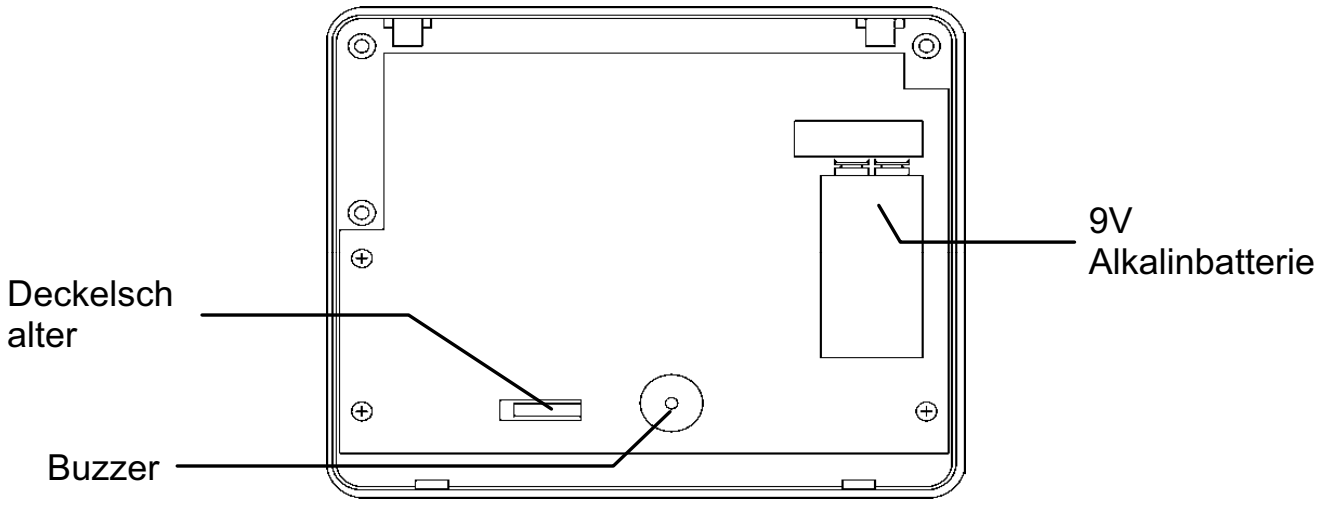


Abbildung B.15: WK820
(entfernte Rückbedeckung)

BATTERIEN ERSETZEN (RC840)

Wenn die Batterie schwach ist, blinkt die RC840 LED während der Übertragung.

Um die Batterie auszuwechseln:

1. Entfernen Sie die Batterienbedeckung, die sich auf dem hinteren Teil der Einheit befindet. Um dies auszuführen, drücken Sie auf der Freilassungslasche, indem Sie einen kleinen Schraubenzieher benutzen. Heben Sie die Bedeckung, weg vom RC840 Plastikgehäuse.
2. Beachten Sie die korrekte Polarität und ersetzen Sie die Batterie (9V, Alkalin).
3. Stellen Sie die Batteriebedeckung zurück, indem Sie sich vergewissern, daß sie sich mit einem Klickgeräusch schließt.

TECHNISCHEN DATEN

WK820

Antenne:	Integrierte Peitsche
Frequenz:	868,35MHz FM
Strom:	9V Alkalinbatterie
Aktueller Stromverbrauch:	26mA (in Transmission)
	2µA (in Bereitschaft)
RFI Immunität:	40V/m
Betriebstemperatur:	0 bis 60°C
Abmessungen:	130 x 110 x 28mm

RC840

Antenne:	Integrierte Peitsche
Frequenz:	868,35MHz FM
Strom:	9V Alkalinbatterie
Aktueller Stromverbrauch:	25mA (in Transmission)
	3µA (in Bereitschaft)
RFI Immunität:	40V/m
Betriebstemperatur:	0 bis 60°C
Abmessungen:	128 x 49 x 27mm

Spezifikationen können ohne vorhergehende Mitteilung geändert werden.

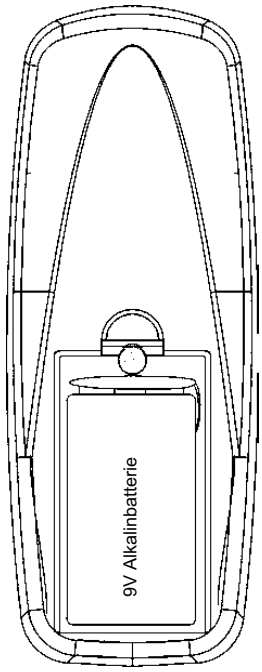


Abbildung B.16: RC840
(entfernte Batteriebedeckung)

Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE

• Afin d'éviter un court-circuit, ce produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser à côté de ou près d'une baignoire, une piscine, etc.
• Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumières trop fortes.
• Toute utilisation impropre, toute modification ou réparation effectuée vous-même annule la garantie. Marmitek n'accepte aucune responsabilité dans le cas d'une utilisation impropre du produit ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle le produit est destiné. Marmitek n'accepte aucune responsabilité pour dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.
• Ce produit n'est pas un jouet et doit être rangé hors de la portée des enfants.
• Tenir les piles hors de portée des enfants. Traiter les piles usagées comme des petits déchets chimiques. Ne jamais utiliser simultanément des vieilles piles et des piles neuves, ou des piles de types différents. Enlever les piles lorsque le système sera mis longtemps hors de service. Respecter la polarité en insérant les piles (+/-) : une insertion incorrecte peut engendrer un danger d'explosion.
• La commutation automatique d'appareils électriques est certes pratique, mais elle peut aussi présenter des dangers. Elle peut par exemple surprendre les autres utilisateurs ou provoquer l'inflammation spontanée d'un vêtement posé sur une source de chaleur électrique. Faites-y toujours attention et prenez suffisamment de mesures de sécurité pour prévenir toute situation indésirable ou dangereuse.

INTRODUCTION

Le WK820 et le RC840 sont des claviers radio monodirectionnel conçus principalement, comme stations supplémentaires d'activation, comprenant trois touches de mise en marche qui activent les modes de mise en marche Totale, Partielle et Périmétrique. En appuyant de façon simultanée sur les boutons Totale et Périmétrique, cela déclenche une alarme de Panique. De plus, le clavier peut être utilisé pour contrôler les modules domotiques.

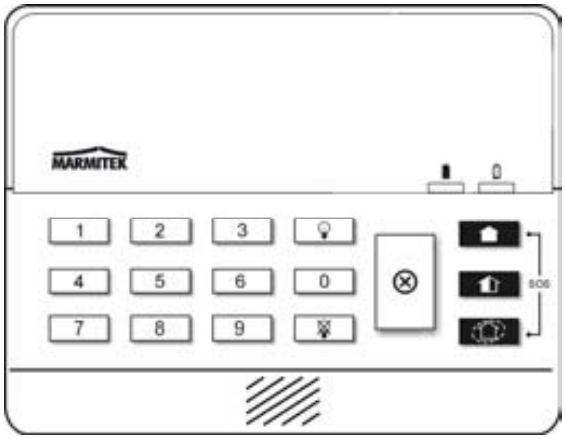


Figure B.13: WK820

Le WK820 comprend aussi une touche supplémentaire Annuler ⊗ qui efface le clavier au cas où une touche a été appuyée par erreur en insérant par exemple un code. Cette touche mène le clavier a ignoré ce qui a été précédemment inséré, permettant à l'utilisateur de recommencer une nouvelle fois. Ce produit fait partie de la série Marmitek ProGuard800 et fonctionne avec le système d'alarme ProGuard800. Pour en savoir davantage sur le système complet, les possibilités et le réglage de la série ProGuard800, voyez les instructions d'installation sur notre site www.marmitek.com.

PROCESSUS D'ENREGISTREMENT

Pour enregistrer des claviers radio:

1. A partir du menu Programmation, sélectionnez Appareils, Claviers [913].
2. Sélectionnez le clavier que vous voulez enregistrer; le système initie le mode d'enregistrement.
3. Appuyez sur un bouton du clavier, tout en vérifiant que la LED s'allume lorsque le bouton est appuyé.
4. Appuyez à nouveau sur le même bouton. Lorsque ***Sauver?*** apparaît sur l'affichage LCD, appuyez sur ✓.

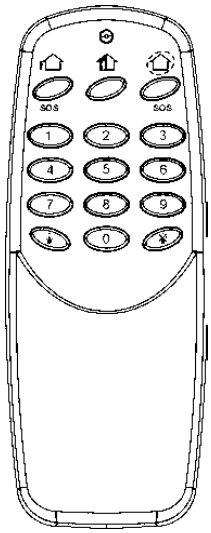


Figure B.14: RC840

REMPLACEMENT DE BATTERIE (WK820)

A chaque fois qu'une touche est appuyée, une des LEDs d'indication du statut de batterie est allumée. Lorsque la batterie a besoin d'être remplacée, la LED rouge de Batterie Faible est allumée.

Pour remplacer la batterie:

1. Insérez un petit tournevis dans la fente du bas de l'unité et tournez pour enlever la couverture arrière.
2. En observant la polarité correcte, remplacez la batterie (9V, Alcaline).
3. Replacez la couverture arrière en vérifiant que les deux couvertures ferment avec un clic.

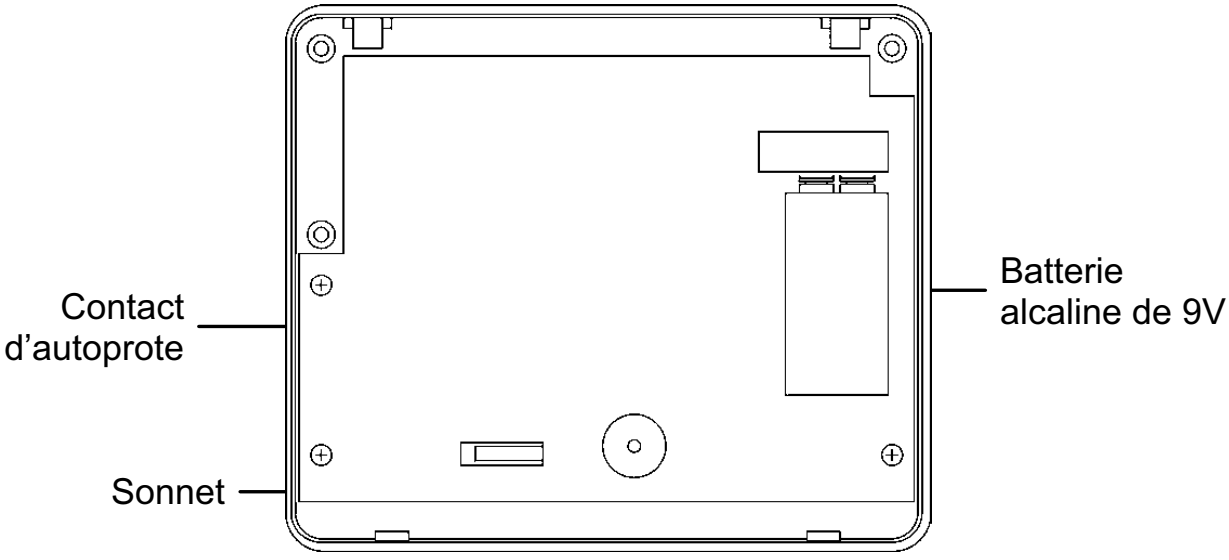


Figure B.15: WK820 (couverture arrière retirée)

REMPLACEMENT DE BATTERIE (RC840)

Lorsque la batterie est faible, la LED du RC840 clignote pendant l'émission.

Pour remplacer la batterie:

1. Enlevez la couverture de batterie située à l'arrière de l'unité. Pour faire ceci, appuyez sur la gâchette de relâchement en utilisant un petit tournevis et enlevez le couvercle du boîtier de RC840.
2. En observant la polarité correcte, remplacez la batterie (9V, Alcaline).
3. Replacez la couverture de batterie en vérifiant qu'elle se ferme avec un clic.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

WK820

Antenne:	Imprimé sur le PCB
Fréquence:	868,35MHz FM
Consommation Courante:	26mA (en alarme) 2µA (au repos)
Alimentation:	9V Batterie d'Alcaline
Immunité IRF:	40V/m
Température de Fonctionnement:	0 à 60°C
Dimensions:	130 x 110 x 28mm

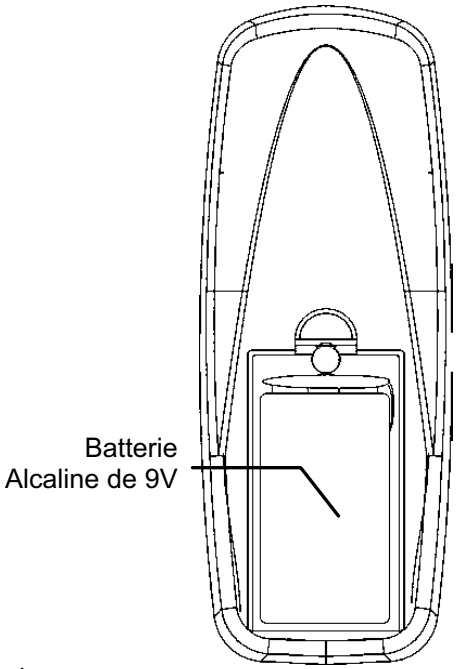


Figure B.16: RC840 (couverture de batterie retirée)

RC840

Antenne:	Imprimé sur le PCB
Fréquence:	868,35MHz FM
Consommation Courante:	25mA (en transmission) 3µA (au repos)
Alimentation:	9V Batterie d'Alcaline
Immunité IRF:	40V/m
Température de Fonctionnement:	0 à 60°C
Dimensions:	128 x 49 x 27mm

Spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

AVISOS DE SEGURIDAD

• Para evitar un cortocircuito, este producto solamente se usa en casa y en habitaciones secas. No exponga los componentes del sistema a la lluvia o a la humedad. No se use cerca de una bañera, una piscina, etc.
• No exponga los componentes del sistema a temperaturas extremamente altas o a focos de luz fuertes.
• En caso de uso indebido o modificaciones y reparaciones montados por su mismo, la garantía se caducará. En caso de uso indebido o impropio, Marmitek no asume ninguna responsabilidad para el producto. Marmitek no asume ninguna responsabilidad para daños que resultan del uso impropio, excepto según la responsabilidad para el producto que es determinada por la ley.
• Este producto no es un juguete. Asegúrese de que está fuera del alcance de los niños.
• Ten cuidado que las pilas se encuentran fuera del alcance de niños. Entrega las pilas como residuos químicos. Nunca use pilas nuevas y viejas o pilas de tipos distintos a la vez. Quita las pilas si no usa el sistema durante mucho tiempo. Cuando pone las pilas, presta atención a la polaridad (+ / -): si no son puestas de manera justa, puede causar peligro de explosión.
• Los conmutadores automáticos son cómodos, pero pueden también provocar situaciones peligrosas. Personas pueden ser sorprendidas, no teniendo en cuenta que alguna fuente de calor esté encendida. También ropas que estén colgadas cerca de una fuente de calor eléctrica se pueden prender. No ha de olvidar estos peligros y que ha de tomar medidas para evitarlos.

INTRODUCCIÓN

El WK820 y el RC840 son Teclados Inalámbricos unidireccionales diseñados para funcionar como estaciones remotas de comando, que incluyen tres teclas de armado rápido en sus diversos modos. Presionando las teclas Total y Perimetral simultáneamente se genera una señal de pánico. Adicionalmente el Teclado puede ser utilizado para comandar los módulos de automatización.

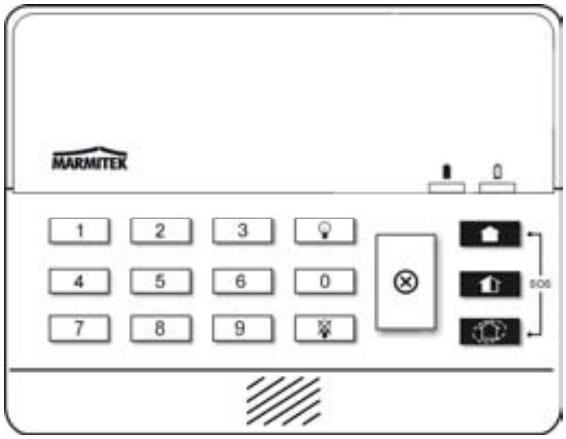


Figura B.8: WK820

El WK820 también incluye una tecla adicional de cancelación ⊗, esta borra el Teclado en caso que una tecla haya sido presionada por equivocación al ingresar un código, por ejemplo. Esto provoca que el Teclado ignore todos los comandos ingresados con anterioridad. Este producto forma parte de la serie ProGuard800 de Marmitek y funciona en combinación con el sistema de alarma ProGuard800. ¿Quiere saber más sobre el sistema completo, las posibilidades y los ajustes de la serie ProGuard800? Visite www.marmitek.com y mire el manual de instalación.

PROCESO DE REGISTRO

Para Registrar Teclados Inalámbricos:

1. Desde el menú Programación, seleccione Dispositivos, Teclados [913].
2. Seleccione el Teclado que desea registrar, el sistema iniciará el modo Registro.
3. Presione un botón en el Teclado asegurándose que el LED se encienda al mismo tiempo.
4. Presione el mismo botón nuevamente. Cuándo ***Guardar?*** aparezca en el display LCD, presione ✓.

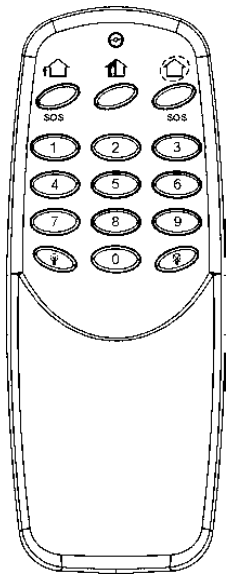


Figura B.9: RC840

REEMPLAZO DE LA BATERÍA (WK820)

Cada vez que una tecla es presionada, el LED de estado de batería se enciende. Cuando la batería necesite ser reemplazada, se encenderá el LED rojo de batería baja.

Para Reemplazar la Batería:

1. Inserte un pequeño destornillador en la ranura ubicada en la parte inferior del teclado y gírelo para retirar la tapa.
2. Observando la polaridad correcta, reemplace la Batería (9V, alcalina).
3. Reponga la parte posterior y asegúrese que esta trabe al cerrarla.

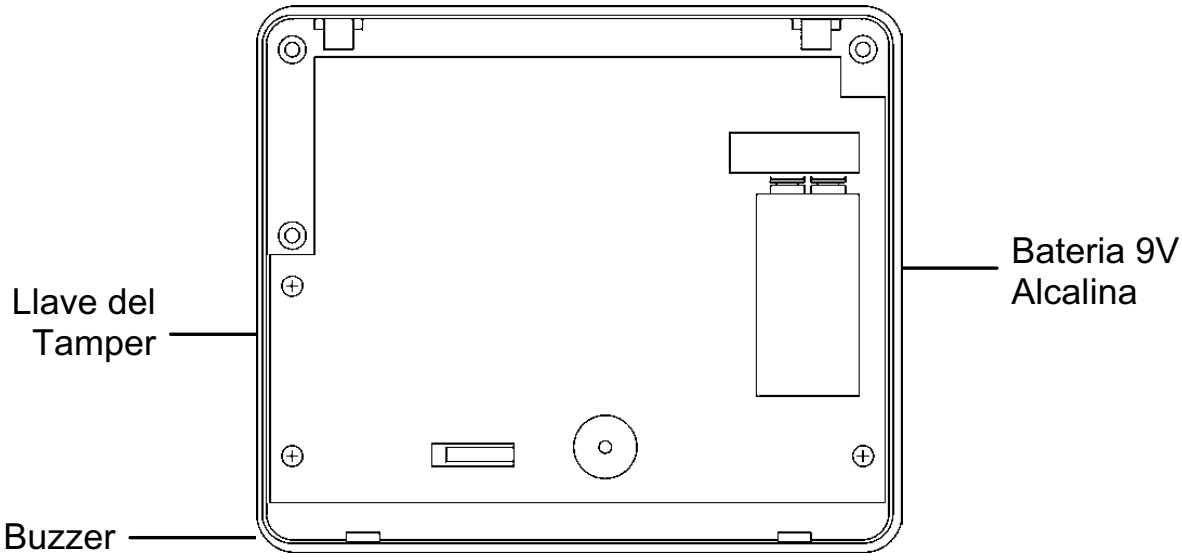


Figura B.10: WK820 (sin tapa posterior)

REEMPLAZO DE LA BATERÍA (RC840)

Cuando la Batería esté baja, el LED del RC840 destellará durante la transmisión.

Para Reemplazar la Batería:

1. Remueva la cobertura de la Batería localizada en la parte posterior de la unidad. Para hacerlo, presione la lengüeta usando un pequeño destornillador y retirándola del housing.
2. Observando la polaridad correcta, reemplace la Batería (9V, alcalina).
3. Reponga la cobertura asegurándose que la misma quede trabada.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

WK820

Antena:	Incorporada
Frecuencia:	868,35MHz FM
Consumo Corriente:	26mA (transmisión) 2µA (standby)
Alimentación:	9V Batería alcalina
Inmunidad RF:	40V/m
Temperatura Operación:	0 a 60°C
Dimensiones:	130 x 110 x 28mm

RC840

Antena:	Incorporada
Frecuencia:	868,35MHz FM
Consumo Corriente:	25mA (transmisión) 3µA (standby)
Alimentación:	9V Batería alcalina
Inmunidad RF:	40V/m
Temperatura Operación:	0 a 60°C
Dimensiones:	128 x 49 x 27mm

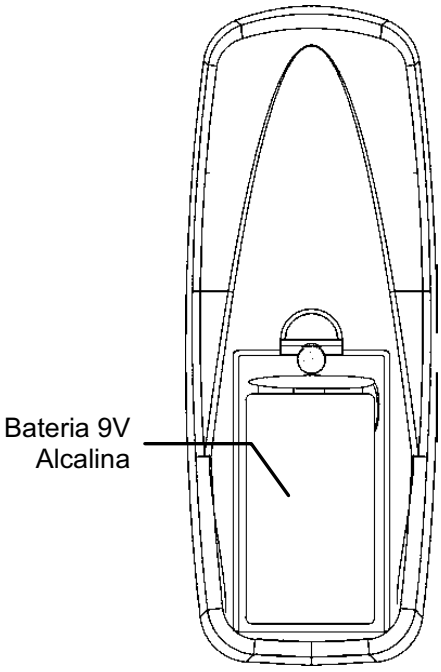


Figura B.11: EL-2640
(sin tapa de baterias)

Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Información medioambiental para clientes de la Unión Europea

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquiera otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

• Per evitare il pericolo di cortocircuito utilizzare questo prodotto esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Non esporre i componenti di questo prodotto a pioggia o umidità. Non utilizzare vicino alla vasca da bagno, piscina, ecc.
• Non esporre i componenti del sistema a temperature eccessivamente alte o a fonti intense di luce.
• In caso di utilizzo scorretto, di riparazioni o modifiche apportate personalmente decade qualsiasi garanzia. Marmitek declina ogni responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non appropriato del prodotto o da utilizzo diverso da quello per cui il prodotto è stato creato. Marmitek declina ogni responsabilità per danni consequenziali ad eccezione della responsabilità civile sui prodotti.
• Questo prodotto non è un giocattolo: tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
• Batterie: conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Consegnare le batterie agli appositi centri per lo smaltimento. Non utilizzare mai in combinazione batterie nuove e vecchie o di tipo diverso. Togliere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. Inserire correttamente le batterie prestando attenzione alla polarità (+ / -): un errato posizionamento delle batterie può provocare una esplosione.
• Un sistema automatizzato, oltre ad essere una fonte di comodità, può rappresentare anche una fonte di pericolo. Infatti, altre persone possono rimanere sorprese, o abiti posti sopra una fonte di calore elettrica possono prendere fuoco. Non farsi cogliere alla sprovvista e prendere misure adeguate per prevenire ogni possibile pericolo.

INTRODUZIONE

WK820 e RC840 sono tastiere radio utilizzate per creare punti di attivazione dell'impianto addizionali; includono tre tasti principali che consentono l'inserimento nelle tre modalità Totale, Parziale o Perimetrale. Premendo I tasti Totale e Perimetrale contemporaneamente si genera un allarme SOS panico. Possono essere inoltre usate per controllare moduli Home Automation.

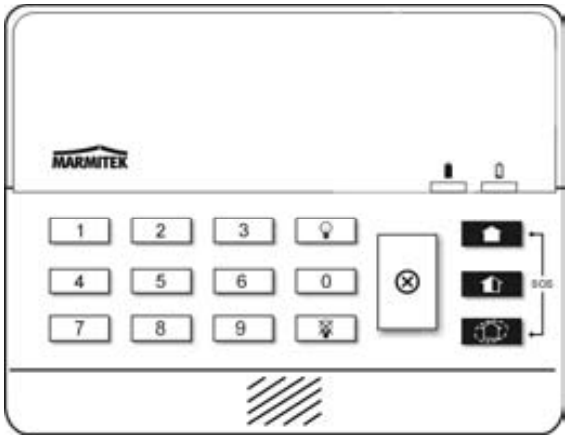


Figure B.13: WK820

WK820 include inoltre un tasto Cancel ⊗, che annulla eventuali digitazioni fatte per errore, durante l'inserimento di un codice. Questo prodotto fa parte della serie Marmitek ProGuard800 e può essere usato in combinazione con il sistema di allarme ProGuard800. Se volete ulteriori informazioni sul sistema completo, le possibilità e le impostazioni della serie ProGuard800, vi rinviamo al manuale di installazione o a www.marmitek.com.

PROCEDURA DI REGISTRAZIONE

Per registrare una tastiera radio:

1. Dal menu Prog. Generale, selezionare Prog. Disposit, Tastiere [913].
2. Selezionare la tastiera che si vuole registrare; il sistema entra in modalità Registrazione.
3. Premere un tasto, accertandosi che il Led sulla tastiera si accenda a tasto premuto.
4. Premere il tasto una seconda volta. Quando appare "***Salvare?"*** sul display, premere ✓.

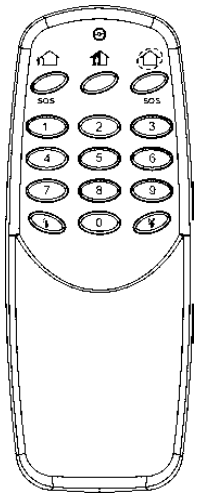


Figure B.14: RC840

SOSTITUZIONE BATTERIE (WK820)

Ogni volta che un tasto viene premuto, un LED di stato batteria si accende. Se la batteria è ad un livello basso, il Led rosso " Batteria Bassa" è acceso.

Per sostituire la batteria:

1. Inserire un piccolo cacciavite e separare le due parti del contenitore.
2. Osservare la corretta polarità, sostituire la batteria (9V, alcalina).
3. Richiudere con cura il contenitore.

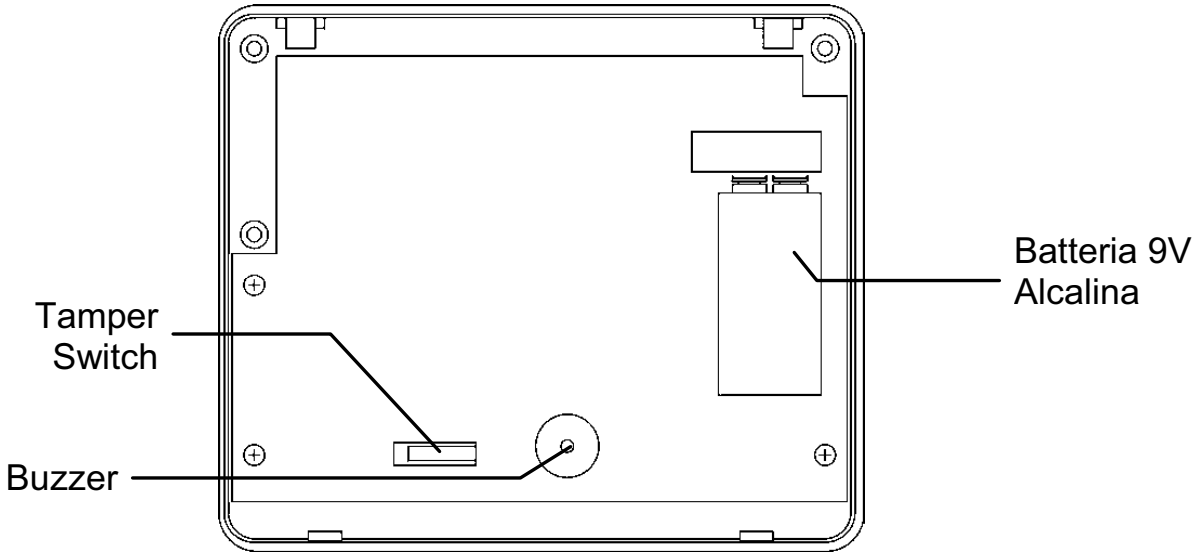


Figura B.15: WK820 (back cover off)

SOSTITUZIONE BATTERIE (RC840)

Quando la batteria è bassa, il LED su RC840 lampeggia durante una trasmissione.

Per sostituire la batteria:

1. Rimuovere il coperchio situato nella parte posteriore dell'unità.
2. Sostituire la batteria rispettando la corretta polarità, (9V, alcalina).
3. Riposizionare e chiudere il coperchio.

CARATTERISTICHE TECNICHE

WK820 (Tastiera Radio)

Antenna:	Integrata (Built-in Whip)
Frequenza:	868,35MHz FM
Assorbimento:	26mA (transmission) 2µA (standby)
Alimentazione:	9V Batteria Alcalina
RFI Immunity:	40V/m
Temperatura di Lavoro:	0 to 60°C
Dimensioni:	130 x 110 x 28mm

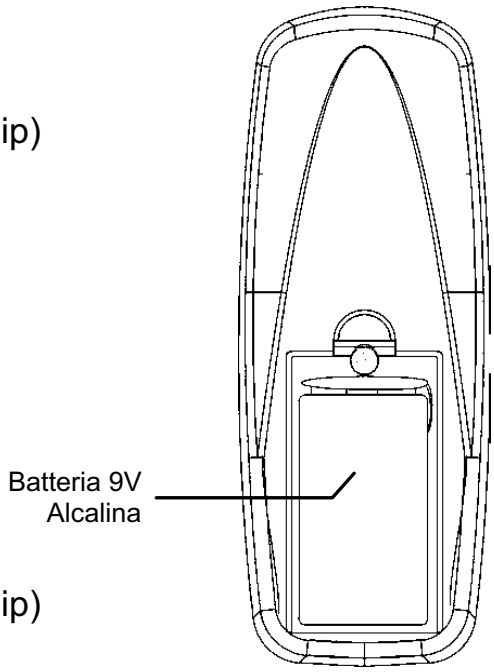


Figura B.16: RC840 (battery cover off)

RC840 (Radiocomando)

Antenna:	Integrata (Built-in Whip)
Frequenza:	868,35MHz FM
Assorbimento:	25mA (trasmissione) 3µA (standby)
Alimentazione:	9V Batteria Alcalina
RFI Immunity:	40V/m
Temperatura di Lavoro:	0 to 60°C
Dimensioni:	128 x 49 x 27mm

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

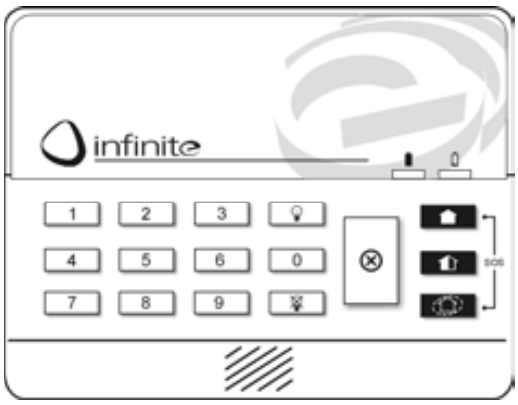
Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea
La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifi uti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifi uti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifi che strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifi uti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

• Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.
• Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.
• Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.
• Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.
• Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Lever batterijen in als klein chemisch afval. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen door elkaar. Verwijder de batterijen wanneer u het systeem langere tijd niet gebruikt. Let bij het inleggen van de batterijen op de polariteit (+ / -): verkeerd inleggen kan explosiegevaar opleveren.
• Behalve gemak kan automatisch schakelen ook gevaar met zich meebrengen. Zo kunnen anderen verrast worden, of kan kleding welke over een elektrische warmtebron hangt in brand raken. Wees hier altijd op bedacht en neem afdoende maatregelen ter voorkoming.

INTRODUCTIE

De WK820 en RC840 zijn één-weg draadloze keypads in de eerste plaats ontwikkeld als extra inschakel station. Ze hebben drie inschakel toetsen. Volledig, gedeeltelijk en Omtrek alarm AAN. Wanneer u gelijktijdig op de Alarm Volledig AAN en de Omtrek Alarm AAN toets drukt, dan genereert u een paniek alarm. Daarnaast kunt u de Keypads ook gebruiken voor het bedienen van uw Home Automation modules.



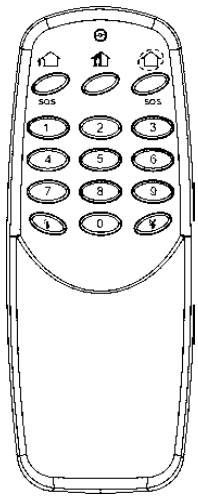
Figuur B.13: WK820

De WK820 heeft nog een extra Annuleer knop ⊗. Hiermee kunt u een foutief ingedrukte toets, bv. bij het invoeren van uw gebruikerscode, annuleren. Deze toets negeert wat u tot dan toe heeft ingetoetst waardoor u weer opnieuw kunt beginnen. Dit product maakt onderdeel uit van de Marmitek ProGuard800 series en werkt samen met het ProGuard800 alarmsysteem. Wilt u meer weten over het complete systeem, de mogelijkheden en instellingen van de ProGuard800 serie, kijkt u dan in de installatiehandleiding of op www.marmitek.com.

REGISTRATIE PROCEDURE

Om een draadloze Keypad te registreren:

1. Selecteer in het programmering menu, ***Componenten, Keypads*** [913].
2. Selecteer de keypad die u wilt registreren; het syteem start de registratie mode.
3. Druk op een willekeurige toets van de Keypad en controleer of het LED lampje van de Keypad oplicht.
4. Druk nogmaals op deze toets. Wanneer ***Opslaan***? op de display verschijnt, drukt u op ✓.



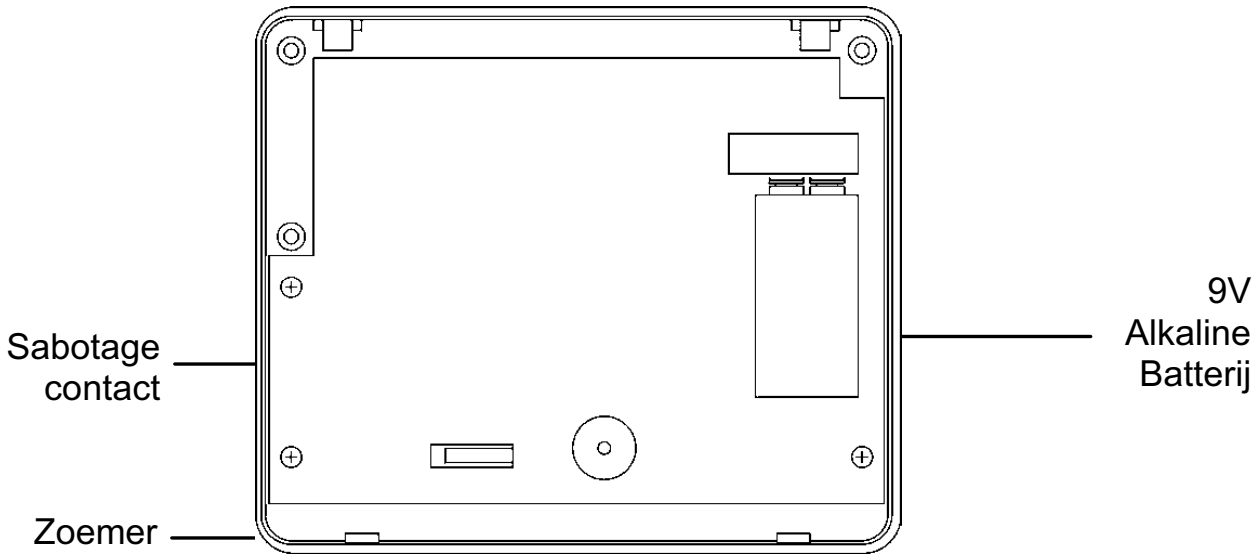
Figuur B.14: RC840

BATTERIJ VERVANGEN (WK820)

Iedere keer dat u een toets bedient, licht één van de batterij status LED's op. Wanneer de batterij vervangen moet worden, zal het rode Batterij Leeg lampje oplichten.

Om de batterij te vervangen:

1. Plaats een kleine schroevendraaier in de openingen aan de onderzijde van de Keypad. Draai de schroevendraaier voorzichtig om de voorkant van de achterkant los te maken.
2. Let bij het vervangen van de batterij goed op de polariteit (-/+) (9V, alkaline).
3. Plaats de voorkant weer op de achterkant.



Figuur B.15: WK820 (zonder achterkant)

BATTERIJ VERVANGEN (RC840)

Wanneer de batterij bijna leeg is, knippert de LED gedurende verzending van een signaal.

Om de batterij te vervangen:

1. Verwijder het batterijklepje op de achterzijde van de RC840. hiervoor dient u de verwijder tab met een kleine schroevendraaier in te drukken.
2. Let bij het vervangen van de batterij goed op de polariteit (-/+) (9V, alkaline).
3. Plaats het batterijklepje weer op de achterkant.

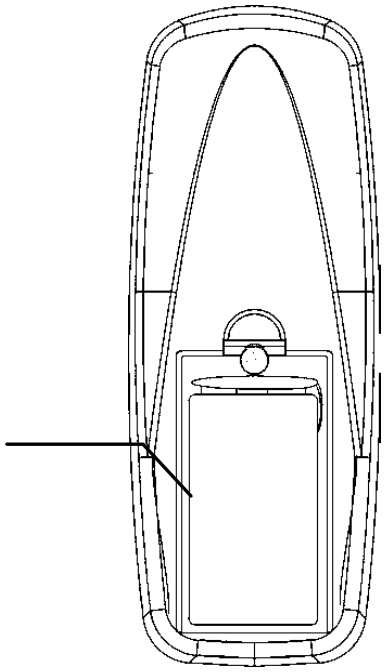
TECHNISCHE GEGEVENS

WK820

Antenne:	vast op de printplaat
Frequentie:	868,35 MHz FM
Stroomverbruik:	26mA (bij verzenden)
	2µA (standby)
Voeding:	9V Alkaline Batterij
RFI Immuniteit:	40V/m
Gebruikstemperatuur:	0 tot 60°C
Afmetingen:	130 x 110 x 28mm

RC840

Antenne:	vast op de printplaat
Frequentie:	868,35 MHz FM
Stroomverbruik:	25mA (bij verzenden)
	3µA (standby)
Voeding:	9V Alkaline Batterij
RFI Immuniteit:	40V/m
Gebruikstemperatuur:	0 tot 60°C
Afmetingen:	128 x 49 x 27mm



Figuur B.16: RC840 (zonder batterijklepje)

Specificaties kunnen wijzigen zonder voorafgaande melding hiervan.

Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Marmitek BV, declares that this WK820+RC840 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:

Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity

Council Directive 89/336/EEC of 3 May 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

Hiermit erklärt Marmitek BV die Übereinstimmung des Gerätes WK820+RC840 den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtliniën:

Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität

Richtlinie 89/336/EWG des Rates vom 3. Mai 1989 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

Par la présente Marmitek BV déclare que l'appareil WK820+RC840 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directives:

Directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil, du 9 mars 1999, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité

Directive 89/336/CEE du Conseil du 3 mai 1989 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique

Marmitek BV declara que este WK820+RC840 cumple con las exigencias esenciales y con las demás reglas relevantes de la directriz:

Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 1999, sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad

Directiva 89/336/CEE del Consejo de 3 de mayo de 1989 sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros relativas a la compatibilidad electromagnética

Con ciò, Marmitek BV, dichiara che il WK820+RC840 è conforme ai requisiti essenziali ed altre
disposizioni relative alla Direttiva :

Direttiva 1999/5/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 1999, riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità

Direttiva 89/336/CEE del Consiglio del 3 maggio 1989 per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati Membri relative alla compatibilità elettromagnetica

Bij deze verklaart Marmitek BV, dat deze WK820+RC840 voldoet aan de essentiële eisen en aan de
overige relevante bepalingen van Richtlijnen:

Richtlijn 1999/5/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 1999 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit

Richtlijn 89/336/EEG van de Raad van 3 mei 1989 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake elektromagnetische compatibiliteit

MARMITEK BV - P.O. BOX 4257 - 5604 EG EINDHOVEN – NETHERLANDS

868.35MHz is not intended for use in BG, GR, PL & SI.

Copyrights

Marmitek is a trademark of Marmidenko B.V. I WK820 is a trademark of Marmitek B.V. RC840 is a trademark of Marmitek B.V All rights reserved.

Copyright and all other proprietary rights in the content (including but not limited to model numbers, software, audio, video, text and photographs) rests with Marmitek B.V. Any use of the Content, but without limitation, distribution, reproduction, modification, display or transmission without the prior written consent of Marmitek is strictly prohibited. All copyright and other proprietary notices shall be retained on all reproductions.

© MARMITEK

MARMITEK®

www.marmitek.com

ZI0505A (4-07)